



ISTRUZIONI PER L'USO EASY FINDER



Nota:

Grazie per aver acquistato il nostro Finder.
La guida Le mostrerà la gestione e il
funzionamento del dispositivo. Si prega di
conservare il presente manuale per ogni
futura consultazione.

Questa guida Le sembra troppo piccola?

Per la presente guida abbiamo selezionato un formato di stampa particolarmente ridotto, in modo che questa possa essere portata in borsa o in macchina, e cosicché non occupi molto spazio.

Se questa guida Le sembra troppo piccola, può scaricare una versione completa e attuale in formato PDF direttamente dal sito web:

www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de

Qui può visualizzare il file contenente la guida nella grandezza da Lei preferita e anche cercare una parola chiave nel testo con la funzione apposita.



Insoddisfatto?

La preghiamo di contattarci!
Risolveremo il problema nel minor tempo possibile e la soddisferemo nell'utilizzo del prodotto!

Contatti:

Telefono: +49 (0) 2292 39 499 59
E-Mail: info@paj-gps.de

Le saremmo grati se Lei decidesse di non aprire un caso o di non lasciare una valutazione negativa. Ci dia prima la possibilità di risolvere il problema da Lei riscontrato. Ciò rappresenta la soluzione migliore per entrambe le parti. Ci contatti e La aiuteremo con piacere! 😊

Soddisfatto?

Se Lei è soddisfatto di noi e del nostro prodotto, allora Le saremmo grati se Lei decidesse di lasciare una valutazione positiva o 5 stelle!

Kriterien	Bewertungen
Artikel wie beschrieben	★★★★★
Kommunikation	★★★★★
Versandzeit	★★★★★
Versand- und Verpackungskosten	★★★★★

Le porgiamo i migliori saluti e la ringraziamo, il Suo team PAJ

1 Breve guida EASY Finder

1. PREPARARE LA SIM CARD

- ⇒ Inserire la SIM Card in un comune telefono cellulare
- ⇒ Disattivare la richiesta di codice PIN
- ⇒ Disattivare la segreteria
- ⇒ Rimuovere la SIM Card dal telefono cellulare

2. PREPARARE L'EASY FINDER

- ⇒ Inserire la SIM Card nel dispositivo dall'alto
- ⇒ i contatti magnetici devono essere rivolti verso il basso
- ⇒ L'angolo smussato deve trovarsi in alto a sinistra
- ⇒ Caricare completamente la batteria del dispositivo per mezzo del caricabatteria
- ⇒ Inserire la batteria completamente carica nell'EASY Finder



EASY Finder v.2.0 IT

© PAJ UG (a responsabilità limitata)

3. AVVIARE L'EASY FINDER

- ⇒ Porre l'EASY Finder in un luogo non coperto, come un giardino o una terrazza
- ⇒ Dopo l'inserimento della batteria, l'EASY Finder si accende automaticamente.

4th SIGNIFICATO DELLE LUCI A LED

Luci a LED	Significato
lampeggia ogni 3 secondi	segnale GSM disponibile
lampeggia 2 volte, breve pausa, lampeggia ancora 2 volte, breve pausa, etc.	segnale GSM e ricezione GPS disponibili
Luci sempre	Nessun segnale presente

5. RICHIESTA DI LOCALIZZAZIONE

- ⇒ Chiamare l'EASY Finder
- ⇒ Questo rifiuta automaticamente la chiamata

- ⇒ L'EASY Finder invia un messaggio al numero che lo ha chiamato
- ⇒ Il link presente nell'SMS ricevuto dal dispositivo guida direttamente alla posizione su Google Maps
- ⇒ Se non avesse a disposizione un telefono cellulare dotato di connessione, Lei può inserire manualmente le coordinate di Google Maps su un PC

Per informazioni più dettagliate, La preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle pagine successive.

Il team di PAJ-GPS le augura buon divertimento con il Suo EASY Finder!

Indice

1	Breve guida EASY Finder.....	5
2	Volume di fornitura.....	11
3	Fondamenti.....	12
4	Messa in funzione.....	15
4.1	Disattivazione della richiesta codice PIN/segreteria.....	15
4.2	Inserimento della SIM Card.....	17
4.3	Spazio memoria SD.....	18
4.4	Carica.....	18
4.5	Primo avvio del dispositivo.....	18
5	Comandi.....	20
5.1	Richiesta di localizzazione.....	20
5.2	Nessun segnale GPS.....	23
5.3	Controllo IMEI.....	25
5.4	Impostazioni ora.....	26
5.5	Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	27
5.6	Guida di installazione per i caricabatteria KFZ 6-36V (<i>opzionale</i>)	

– non contenuto nel volume di fornitura)	28
5.7 Prospetto dei comandi principali.....	32
6 Domande frequenti (FAQ)	33
7 Sicurezza.....	36
8 Note sullo smaltimento delle batterie usate.....	38
8.1 Ritiro gratuito di batterie usate.....	38
8.2 Significato dei simboli della batteria	39

2 Volume di fornitura EASY Finder

- Due batterie 3,7V 1000mAh Li-ion
- Caricabatteria
- Apparato di carica
- Borsa con supporto per la protezione da schizzi d'acqua
- Seconda copertura con magneti incorporati
- Istruzioni per l'uso

I nostri prodotti vengono continuamente migliorati. Per tale motivo, anche diverse parti del contenuto possono variare. È possibile trovare la versione aggiornata nel no:

www.paj-gps.de/downloads-anleitungen



3 Fondamenti

Basandosi sulla rete mobile GSM e sui satelliti GPS, questo dispositivo può trasmettere la sua localizzazione via SMS o GPRS. Inoltre, Lei ha la possibilità di ascoltare i suoni provenienti dai dintorni del dispositivo grazie all'apposito microfono.

In generale, possono essere utilizzate anche SIM Card con contratto a durata. Tuttavia raccomandiamo l'utilizzo di una SIM Card prepagata. La preghiamo di non utilizzare SIM Card con la funzione di ricarica automatica nel momento in cui viene raggiunta una soglia minima. In tal modo può essere evitato che vengano addebitati costi aggiuntivi a causa di un'impostazione errata.

Per il primo avvio raccomandiamo dei luoghi scoperti, come ad esempio il giardino o la terrazza (non in un appartamento, in un garage, in una cantina o simili). Le ricordiamo che determinati luoghi potrebbero non essere raggiunti dal segnale GSM del proprio operatore.

ATTENZIONE

Nell'inserimento dei comandi, La preghiamo inoltre di prestare attenzione ai caratteri minuscoli e maiuscoli. Inoltre il simbolo „+“ e le virgolette „“ non devono essere inviati. Nel caso di un messaggio di errore, controlli attentamente i dati inseriti e infine ripeta il procedimento.

4 Messa in funzione

4.1 DISATTIVAZIONE DELLA RICHIESTA CODICE PIN/SEGRETERIA

- (1°)** Inserire dapprima la SIM Card in un comune telefono cellulare e disattivare in seguito la richiesta di codice PIN e la segreteria. Tali funzioni di disattivazione sono generalmente disponibili all'interno del menu Impostazioni o nella sezione Sicurezza del Suo telefono cellulare. A tal proposito, un singolo inserimento del codice PIN all'accensione del cellulare non è sufficiente.

È possibile ottenere una descrizione minuziosa del processo di disattivazione della richiesta codice PIN direttamente nel manuale d'uso del proprio telefono cellulare. La preghiamo di considerare inoltre che la richiesta di codice PIN non corrisponde allo sblocco schermo del Suo telefono cellulare.

- (2°)** Disattivare inoltre la segreteria al fine di evitare eventuali costi aggiuntivi per il cellulare che

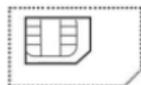
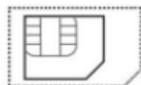
inoltra la chiamata. Chiamando il „###002#“, è possibile disattivare la segreteria per la maggior parte dei fornitori di servizio mobile.

- (3°)** La preghiamo di prestare attenzione al fatto che sia possibile ricevere una risposta dall'EASY Finder solo se viene inviato il Suo numero di telefono al momento della chiamata

4.2 INSERIMENTO DELLA SIM CARD

Inserisca la SIM Card nell'EASY Finder. I contatti del dispositivo devono essere rivolti verso il basso. Se il dispositivo GPS si trova come in figura dinanzi a voi, allora l'angolo smussato della SIM Card dovrà trovarsi in basso a sinistra. La preghiamo di controllare che i contatti siano posizionati correttamente.

- ✓ La SIM Card deve avere una dimensione standard.



- ✓ Inserire la SIM Card dal lato sinistro. *Contatti rivolti verso l'interno e angolo smussato in basso a sinistra.*
- ✓ La preghiamo di controllare che la SIM Card sia posizionata correttamente.



4.3 SPAZIO MEMORIA SD

Questo non ha alcuna funzione nell'EASY Finder. Questo dispone dello stesso hardware del GOLD Finder, tuttavia con un altro software.

4.4 CARICA

Prima del primo utilizzo, il dispositivo GPS deve essere messo in carica per circa 8-12 ore. Non lasciar mai scaricare completamente la batteria e caricarla con frequenza. Solo in tal modo è garantita una vita duratura della batteria.

4.5 PRIMO AVVIO DEL DISPOSITIVO

Si assicuri che la batteria e la SIM Card siano posizionate correttamente.

L'EASY Finder necessita di 90 secondi per creare il primo contatto con i segnali GPS e GSM. Infine, i LED cominceranno a lampeggiare.

Luci LED	Significato
lampeggia ogni 2-3 secondi	segnale GSM disponibile
lampeggia per due volte, breve pausa, lampeggia ancora due volte, breve pausa, etc.	Ricezione GSM e GPS disponibile
costantemente illuminata	nessun segnale disponibile

Se sono disponibili i segnali GSM e GPS, prosegua direttamente al punto 5.

Se l'EASY Finder non dovesse ricevere alcun segnale, La preghiamo di controllare dapprima il funzionamento della Sua SIM Card. Inoltre è opportuno cambiare luogo nel caso in cui lo stato del segnale non cambi per un lungo arco di tempo.

Per il primo avvio, Le raccomandiamo di scegliere un luogo scoperto. La preghiamo di notare che in alcuni luoghi non viene fornito un segnale sufficiente dal proprio operatore di rete.

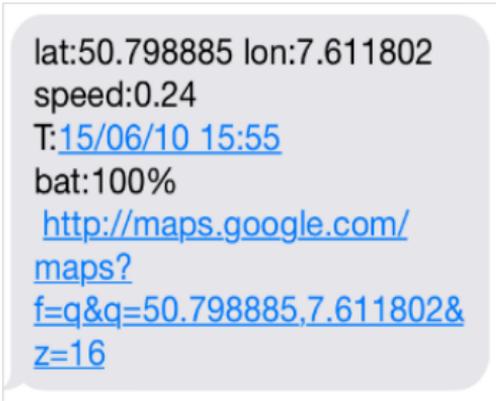
5 Comandi

La preghiamo di ricordare che tutti i comandi inoltrati all'EASY Finder devono essere scritti in lettere minuscole. In caso di un messaggio di errore, il comando non è stato accettato. La preghiamo di ricontrollare attentamente il testo inserito e di ripetere il procedimento.

5.1 RICHIESTA DI LOCALIZZAZIONE

Chiami l'EASY Finder scegliendo il numero di telefono della SIM Card che, come descritto nel paragrafo 3.2., è già stata inserita. Il dispositivo accetta la chiamata e in seguito la termina automaticamente.

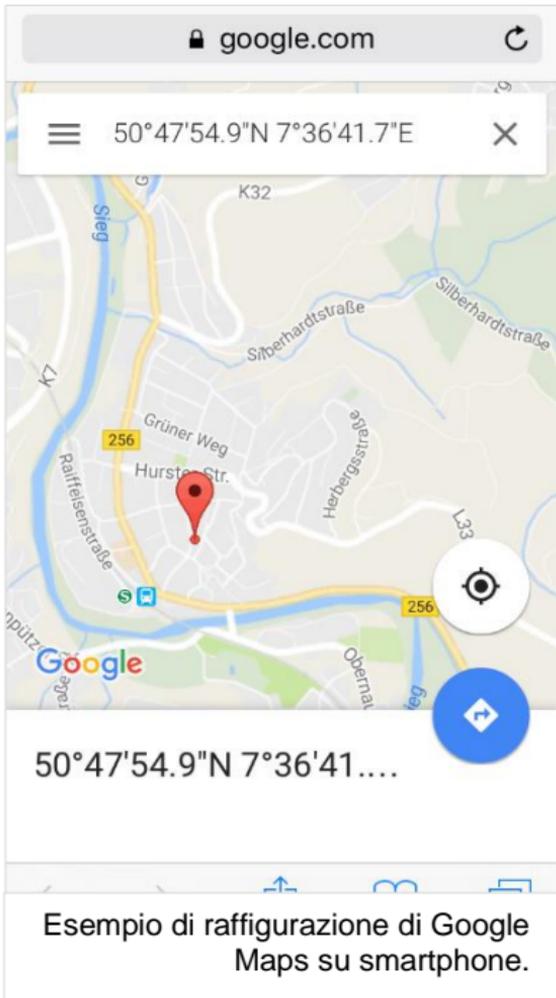
Infine, questo invia un SMS al chiamante in questo formato:



lat:50.798885 lon:7.611802
speed:0.24
T:[15/06/10 15:55](#)
bat:100%
[http://maps.google.com/
maps?
f=q&q=50.798885,7.611802&
z=16](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798885,7.611802&z=16)

Lat:50.798885	Latitudine
lon:7.611802	Longitudine
speed:0.24	Velocità con la quale EASY Finder si muove. Sono presenti anche piccoli influssi ambientali dovuti alla rotazione della Terra e alle leggere deviazioni. Inoltre può verificarsi anche una situazione di fermo totale del dispositivo, il quale però può segnare una velocità da 0 a 5 km/h. Questo rientra assolutamente nella norma delle tolleranze di misura.
T:15/06/10 15:55	La data viene mostrata secondo il formato inglese (10 giugno 2015)
bat.100%	Stato della batteria
http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798885,7.611802&z=16	Link diretto alla ricerca su Google Maps

I dati geografici comprendono la latitudine e la longitudine. È possibile richiedere lo stato attuale di localizzazione mediante uno smartphone con **connessione a internet..**



Esempio di raffigurazione di Google Maps su smartphone.

Se Lei non dovesse disporre di una tariffa SMS, le vengono addebitati i costi relativi a ciascun SMS.

5.2 NESSUN SEGNALE GPS

Se l'EASY Finder non dovesse ricevere alcun segnale GPS e Lei lo chiamasse per richiederne la localizzazione, questo Le invia le coordinate non aggiornate e la cellula radiomobile. Con questi dati è possibile rivolgersi alla polizia, per poter procedere alla valutazione. Sei dati GPS trasmessi sono inesatti,

Le consigliamo di richiamare il FINDER dopo 3 minuti. In questo modo, il segnale diventa più preciso.

Last:
lat:50.798372
lon:7.611558
T:[20:12](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798372,7.611558&z=16)
[http://maps.google.com/
maps?
f=q&q=50.798372,7.611558&
z=16](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798372,7.611558&z=16)
Now:
Lac:164 e60a
T:
bat:100%

CONTENUTO SMS	SIGNIFICATO
Last:	Ultime coordinate
Lat:50.798885	Latitudine
lon:7.611802	Longitudine
http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798885,7.611802&z=16	Link diretto alla ricerca su Google Maps
T: 15:55	Orario
Now:	Attuale
Lac:164 e60a	Cellula radiomobile
T:	L'orario non viene dato
Bat.100%	Stato della batteria

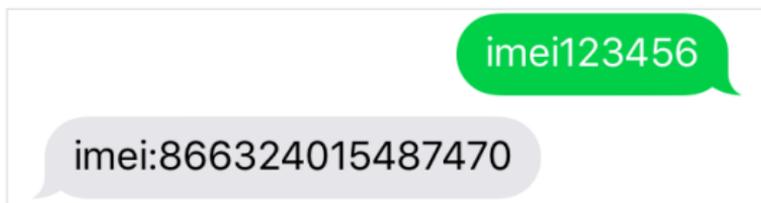
In caso non dovesse ricevere il segnale GPS, ricontrolli il luogo. Questo deve essere scoperto. Un luogo adatto è ad esempio un giardino o una terrazza (e non un appartamento, un garage, una cantina o simili). La preghiamo inoltre di osservare che in alcuni luoghi non viene fornita una copertura sufficiente dal proprio operatore.

5.3 CONTROLLO IMEI

Invii un SMS con il contenuto

„imei123456“

Al Suo EASY Finder, per conoscere il numero IMEI. Questo serve a identificare il dispositivo. Diese dient der Identifizierung des Gerätes.



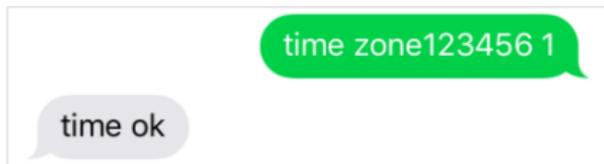
5.4 IMPOSTAZIONI ORA

In base a dove è localizzato l'EASY Finder, può trattarsi di una diversa fascia oraria. Invi un SMS con il testo:

„**time** spazio vuoto **zona+password**
spazio vuoto **fascia oraria**“

Per impostare l'orario corrispondente/desiderato.

Esempio: „time zone123456 1“.



Il valore della fascia oraria in Italia è „1“ o „2“ nel corso dell'ora legale. Sulla pagina **www.zeitzonen.de** Lei troverà maggiori informazioni riguardo alla fascia oraria in cui si trova attualmente.

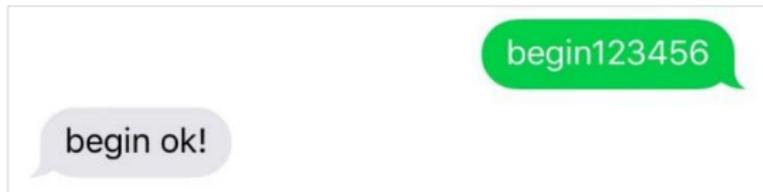
5.5 RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Invii un SMS con il seguente testo:

„begin123456“

all'EASY Finder. In tal modo, l'EASY Finder viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica. Questo procedimento può essere eseguito solo dal numero admin. Infine verrà eliminato il numero Admin.

Esempio: „begin123456“.



5.6 GUIDA DI INSTALLAZIONE PER I CARICABATTERIA KFZ 6-36V (OPZIONALE – NON CONTENUTO NEL VOLUME DI FORNITURA)

Le offriamo la possibilità di caricare l'EASY Finder con un cavo di carica KFZ (convertitore di tensione) collegandolo ad una moto, ad un'auto, ad una barca o a uno scooter. In questo caso non sarà più necessario ricaricare manualmente la batteria. Il cavo di carica non è contenuto nella confezione, ma può essere ordinato opzionalmente al sito www.paj-gps.de.

Per evitare danni alle vetture o all'EASY Finder a causa di falsa corrente, il cavo è dotato di una messa in sicurezza in serie. Nel caso in cui questa sicurezza si danneggi, Lei può riordinarla nello shop online alla categoria accessori. Il convertitore di tensione viene direttamente collegato alla batteria. Nel caso in cui l'EASY Finder sia in contatto con il convertitore di tensione ad esempio nel motore di un'auto, allora Le raccomandiamo l'utilizzo aggiuntivo di un piccolo contenitore di protezione. La preghiamo anche di attenersi anche alle indicazioni del produttore del veicolo. Le richieste di sostituzione dovute a errati collegamenti non vengono accettate.

Poiché l'EASY Finder è direttamente collegato alla batteria del Suo veicolo, è possibile che questa si scarichi. Per evitare tale evenienza, Le consigliamo di controllare che il suo veicolo abbia una protezione dallo scaricamento della batteria e eventualmente di migliorarla.

Installazione

Il convertitore di tensione viene collegato con i terminali del cavo alla batteria (6-36 V).



Importante:

Il capo rosso con la sicurezza è più (+).

Il capo nero senza sicurezza è nero (-).11

I poli non possono essere scambiati in alcun modo. Altrimenti ciò può comportare dei danneggiamenti del cavo di carica e dell'EASY Finder.

È necessario inoltre ricordare che il convertitore di tensione non deve essere fissato nelle vicinanze dei condotti della benzina o di altri oggetti infiammabili all'interno del motore. Le raccomandiamo inoltre l'utilizzo del contenitore protettivo PAJ.

Fissi ora il convertitore di tensione o il contenitore protettivo cosicché non vengano danneggiate e compromesse altre componenti del veicolo.

5.7 PROSPETTO DIE COMANDI PRINCIPALI

FUNZIONE	TESTO DEL MESSAGGIO	ESEMPIO
Impostazioni di fabbrica	begin+Password	begin123456
IMEI-Überprüfung	imei+Password	imei123456
Impostazioni ora	time+spazio vuoto+ zone+Password+ spazio vuoto+ fascia oraria	time [] zone 123456 [] 1

La preghiamo di distinguere le minuscole dalle maiuscole nell'inserimento del testo. In caso di un messaggio di errore, il comando non è stato accettato. Controlli accuratamente il testo inserito e ripeta il procedimento daccapo.

6 Domande frequenti (FAQ)

(1°) Cosa fare se i LED lampeggiano costantemente?

- ✓ Cambiare luogo
- ✓ Verificare che la richiesta di codice PIN della SIM Card presente nell'EASY Finder sia stata disattivata
- ✓ Caricare l'EASY Finder per un arco di tempo prolungato mediante il caricabatterie e infine accendere nuovamente.

(2°) Perché ricevo un avviso di errore via SMS?

- ✓ Le ricordiamo di distinguere le minuscole dalle maiuscole nell'inserimento del comando. Anche il segno più (+) e le virgolette („“) non devono essere inviate. In caso di avviso di errore, il comando non è stato accettato. Ricontrolli il testo accuratamente e ripeta la procedura.

(3°) Come reimposto l'EASY Finder alle impostazioni di fabbrica?

✓ Consulti il punto 5.6.

(4°) Le virgolette presenti nella guida devono essere riportati al momento dell'inserimento del comando?

✓ No! Queste servono solo a distinguere il comando.

(5°) Il cavo di carica può essere collegato direttamente all'EASY finder?

✓ Sì! La batteria non deve essere ulteriormente caricata col dispositivo di carica.

(6°) Perché non è possibile spegnere l'EASY Finder?

✓ Durante la ricerca di un segnale GPS, l'EASY Finder non può essere spento. Se lo spegnimento risulta necessario, allora è possibile togliere la batteria.

(7°) Perché le luci a LED si spengono dopo 5 minuti?

✓ Se l'EASY Finder non dovesse essere utilizzato per 5 minuti, questo viene impostato automaticamente nella modalità Stand-by.

Questo significa che la luce a LED non lampeggia più. L'EASY Finder interrompe il segnale GPS, ma continua a mantenere la rete GSM. Mediante questo processo, è possibile risparmiare batteria. Se infine Lei chiama o invia un SMS all'EASY Finder, questo si riaccende automaticamente. La luce a LED si accende e l'EASY Finder cerca un segnale GPS.

(8°) A cosa serve lo spazio memoria SD?

- ✓ Esso non possiede alcuna funzione presso l'EASY Finder. Il dispositivo si basa sullo stesso hardware del GOLD Finder, tuttavia con un software differente.

7 Sicurezza

Accensione

La preghiamo di non accendere il dispositivo GPS nel caso in cui questo possa causare disturbi o generare pericolo.

Interferenze

Nel caso di apparati mobili, vi è la possibilità che si verifichino disturbi mediante interferenze, che portano al manomissione delle prestazioni.

Spegnimento

La preghiamo di osservare attentamente i comandi e i divieti presenti, e di spegnere immediatamente il dispositivo in zone di pericolo. Inoltre, l'EASY Finder non può essere utilizzato nelle vicinanze di apparati medici, carburanti e prodotti chimici, così come in aree ad alto rischio di esplosione.

Impermeabilità

L'EASY Finder non è protetto contro umidità e acqua. La preghiamo di utilizzare e conservare il dispositivo solo ed esclusivamente in luoghi completamente asciutti.

Servizio clienti qualificato

Le procedure di riparazione e installazione dell'EASY Finder devono essere eseguite solo da personale specializzato.

Appostamento e osservazione

Osservare terzi mediante un dispositivo GPS e a loro insaputa è penalmente perseguibile.

8 Note sullo smaltimento delle batterie usate

Le seguenti indicazioni si rivolgono a coloro i quali utilizzano batterie o prodotti con batterie integrate e che non li rivendono nella forma in cui questi sono stati loro consegnati (consumatori finali).

8.1 RITIRO GRATUITO DI BATTERIE USATE

Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge alla restituzione di batterie usate, cosicché possa essere garantito uno smaltimento appropriato. Lei può consegnare le batterie usate ad un punto di raccolta comunale. Anche dalla nostra parte vige l'obbligo di restituire vecchie batterie, sebbene il nostro obbligo si limiti alla tipologia di batterie che introduciamo o abbiamo introdotto nel nostro assortimento in qualità di nuove batterie. Le vecchie batterie della suddetta tipologia possono essere semplicemente affrancate e spedite a noi oppure queste possono essere restituite al nostro responsabile territoriale al seguente indirizzo:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Am Wieschen 1

51570 Windeck

Germania

E-Mail: info@paj-gps.de

EASY Finder v.2.0 IT

© PAJ UG (a responsabilità limitata)

8.2 SIGNIFICATO DEI SIMBOLI DELLA BATTERIA

Le batterie vengono contrassegnate con il simbolo di una pattumiera con una croce su di essa (veda la raffigurazione seguente). Questo simbolo indica che le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Nel caso di batterie contenenti una percentuale della massa di mercurio superiore allo 0,0005, di cadmio superiore allo 0,002 Masseprozent e di piombo superiore allo 0,004, è presente un simbolo aggiuntivo sotto quello della pattumiera, che indica la nomenclatura chimica dei materiali nocivi. L'abbreviazione "Cd" sta per cadmio, "Pb" per piombo, „Hg“ per mercurio.



RoHS



Domande?

Ci contatti e saremo lieti di aiutarLa!

PAJ UG
Am Wieschen 1
51570 Windeck

Mail: info@paj-gps.de
Telefono: **+49 (0) 2292 39 499 59**
Web: www.paj-gps.de

Distinti saluti,
il Suo team PAJ!